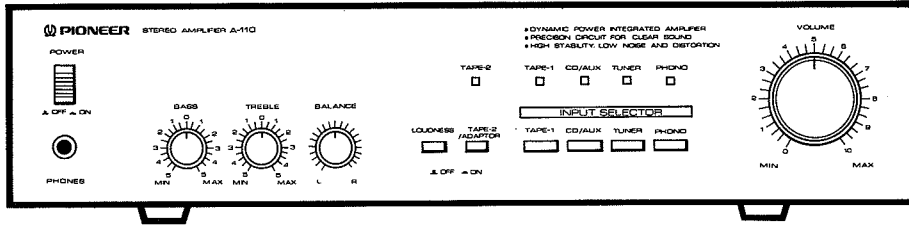


Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

STEREO AMPLIFIER
STEREO-VERSTÄRKER
AMPLIFICATEUR STEREO
AMPLIFICATORE STEREO

A-110



Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference. In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

SAFETY INSTRUCTIONS

Precautions

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- Set up this unit only in locations with good ventilation and no danger of heat accumulation.
- Unplug the unit's power cord when not using for extended periods of time.
- Do not attempt to service or conduct operations for which there are no instructions in the operating manual. For service, contact your nearest authorized Pioneer dealer.

IMPORTANT 1



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT 2

If the apparatus is fitted with AC mains power outlet(s), see REAR PANEL FACILITIES for convenient connection of additional Hi-Fi component(s). Make all connections to the AC outlet(s) and the signal terminals first. Connect the plug to the wall socket last, make sure that the power switch is off. Disconnect the wall plug when the equipment is not in (regular) use, e.g. when on vacation.

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
 Blue: Neutral
 Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Equipment sold in the U.K. is not supplied with a power plug.

 **PIONEER**[®]
 The future of sound and vision.

ENGLISH

DEUTSCH

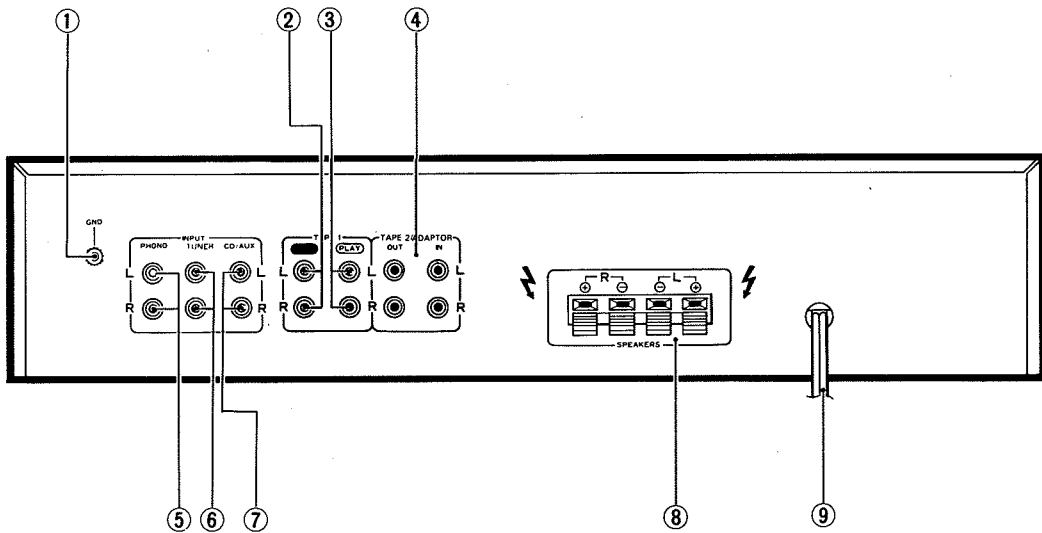
FRANÇAIS

ITALIANO

CONTENTS

Rear Panel Facilities	2	Operations	5
Connections	3	Troubleshooting	6
Front Panel Facilities	4	Specifications	7

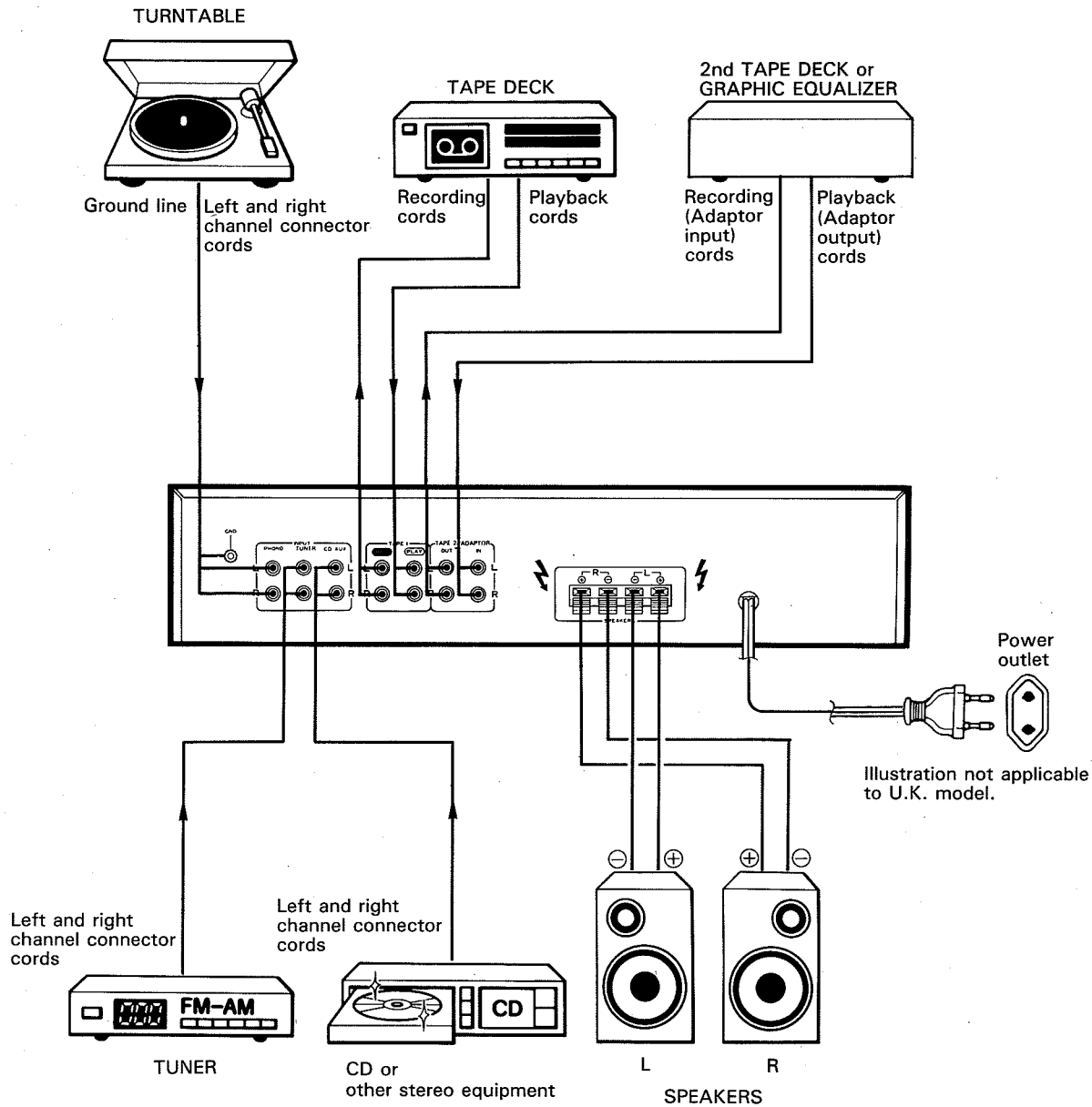
REAR PANEL FACILITIES



- ① **Turntable ground terminal (GND)**
- ② **TAPE 1 REC output terminals**
Connect these terminals to the record input terminals of your tape deck.
- ③ **TAPE 1 PLAY input terminals**
Connect these terminals to the playback output terminals of your tape deck.
- ④ **TAPE 2/ADAPTOR input/output terminals**
These terminals can be connected to the record input/output terminals of a second tape deck as directed in the table below or to the input and output terminals of adaptor equipment (such as a graphic equalizer).
- ⑤ **PHONO input terminals**
Connect these terminals to the output terminals of your turntable.
- ⑥ **TUNER input terminals**
Connect these terminals to the output terminals of your tuner.
- ⑦ **CD/AUX input terminals**
Connect these terminals to the output terminals of a CD player or other stereo unit.
- ⑧ **SPEAKERS terminals**
- ⑨ **Power cord**

Second tape deck	A-110 end
REC input terminals	TAPE 2/ADAPTOR OUT terminals
PLAY output terminals	TAPE 2/ADAPTOR IN terminals

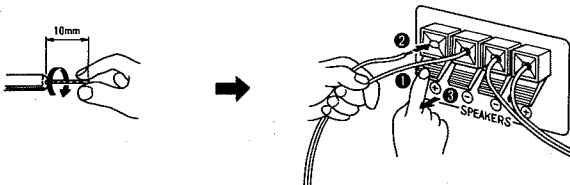
CONNECTIONS



ENGLISH

CONNECTING THE SPEAKER CORDS

1. Strip about 10 mm of insulator from the ends of the speaker cords and twist the tip of the conductors as show below.
2. Open the speaker cord terminal by holding the lever down and insert the exposed wire of the speaker

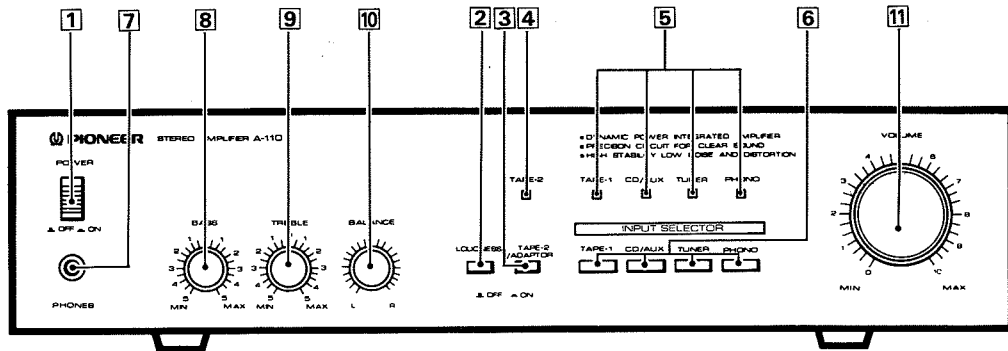


cord all the way into the terminal hole. Be sure to connect the positive (⊕) output lines to the speakers' positive terminals, and the negative (⊖) output lines to the speakers' negative terminals.

NOTE:

- Release the lever after inserting the connector cord conductor, then tug on the cord lightly to make sure you have a firm connection.
- Do not allow any of the cords' conductors (bare wire) to protrude from the terminals; malfunctions or breakdowns may result if conductors from neighboring terminals contact each other.
- The speaker systems should have rated impedance in the range of 8–16 ohms.

FRONT PANEL FACILITIES



1 POWER switch

Press to turn power to the unit ON and OFF.

2 LOUDNESS switch

Press to activate the loudness function when listening to music at a low volume: the low and high tones will be emphasized to render sounds rich in power and fullness even at low volume levels.

3 TAPE 2/ADAPTOR switch

Press when using a second tape deck or other adaptor equipment, such as a graphic equalizer, that has been connected to the unit by means of the TAPE 2/ADAPTOR terminals on the rear panel.

4 TAPE 2/ADAPTOR indicator

Illuminates when the TAPE 2/ADAPTOR switch is ON.

5 Function indicators

Illuminate to show which function is currently active, i.e. which function switch has been pressed.

NOTE:

The TAPE 1 indicator will illuminate when none of the INPUT SELECTOR switches has been pressed.

6 INPUT SELECTOR switches

- PHONO:** Press when you want to listen to records on a turntable.
- TUNER:** Press when you want to listen to AM or FM radio broadcasts with a tuner.
- CD/AUX:** Press when you want to listen to the sound from a CD player or other component, such as a TV, connected to the CD/AUX terminal.
- TAPE 1:** Press when you want to listen to tape playback from a tape deck.

7 PHONES jack

When using headphones, insert their plug into this jack.

NOTE:

Don't forget to turn the volume down before listening to headphones: turning the volume up too high can result in serious damage to your ears.

8 BASS tone control

Use to adjust low frequency range tones. The center position is the flat (normal) position. Rotating this knob to the right will cause low-frequency tones to be emphasized, while rotating it to the left will cause them to be suppressed.

9 TREBLE tone control

Use to adjust high frequency range tones. The center position is the flat (normal) position. Rotating this knob to the right will cause high-frequency tones to be emphasized, while rotating it to the left will cause them to be suppressed.

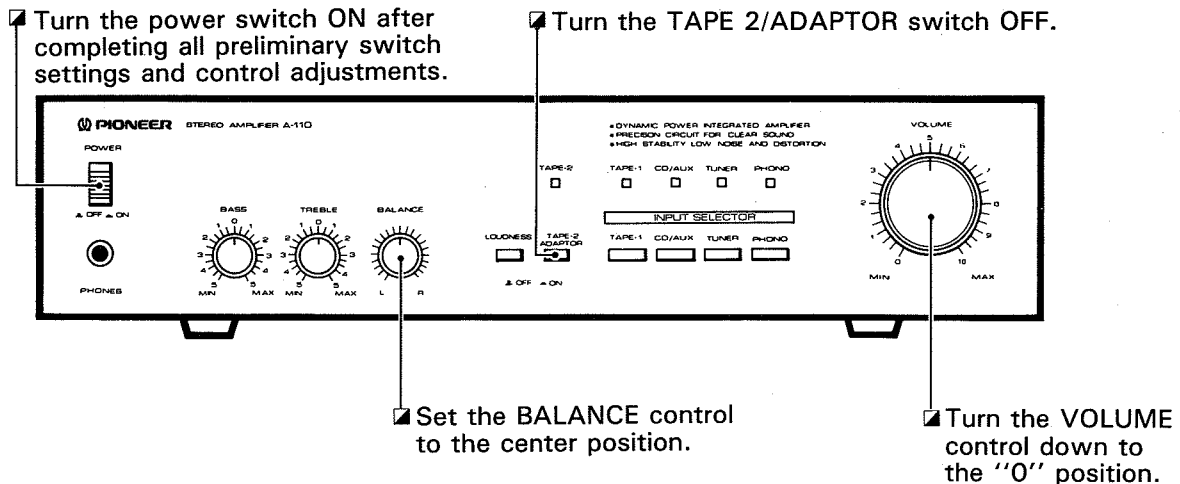
10 BALANCE control

Use to adjust the volume balance between the left and right speaker channels. This knob should normally be left in the center position and is generally used only when the sound from one speaker is louder than the sound from the other. In such cases, turn the knob in the opposite direction of the louder speaker to achieve uniform volume from both speakers.

11 VOLUME control

Use to adjust the volume level; rotating it clockwise increases the volume. No sound will be emitted when set to the "0" position, and maximum volume will be output when set to the "10" position.

OPERATIONS



TO LISTEN TO AM OR FM RADIO BROADCASTS

1. Press the TUNER switch.
2. Turn on your tuner and tune in the desired station.
3. Adjust the volume control knob as desired.
4. Adjust the tone and balance control knobs as desired.

TO LISTEN TO RECORD PLAYBACK WITH A TURNTABLE

1. Press the PHONO switch.
2. Turn the turntable on, set your record(s), and activate playback.
3. Adjust the volume control knob as desired.
4. Adjust the tone and balance control knobs as desired.

TO LISTEN TO SOUND SOURCES CONNECTED TO THE CD/AUX TERMINALS

1. Press the CD/AUX switch.
2. Activate the sound source equipment (CD player, etc.) connected to the CD/AUX terminals.
3. Adjust the volume control knob as desired.
4. Adjust the tone and balance control knobs as desired.

TO LISTEN TO THE PLAYBACK OF CASSETTE TAPES

1. When the tape deck you want to use for playback is connected to the TAPE 1 terminals, press the

TAPE 1 switch; when connected to the TAPE 2/ADAPTOR terminals, press the TAPE 2/ADAPTOR switch.

2. Turn on the tape deck and activate playback.
3. Adjust the volume control knob as desired.
4. Adjust the tone and balance control knobs as desired.

TO RECORD WITH A TAPE DECK

1. Select the source of the sound you wish to record by pressing the INPUT SELECTOR switch that corresponds to the sound source.
2. Set up your tape deck for recording and begin.

TO COPY THE CONTENTS OF ONE TAPE TO ANOTHER

You can also copy the contents of a tape played back on one tape deck onto a tape being recorded on another by connecting two decks to the A-110.

1. Connect tape deck 1 (the playback deck) to the TAPE 1 or the TAPE 2/ADAPTOR terminals on the rear panel of the A-110.
2. Connect a second tape deck (the record deck) to the TAPE 2/ADAPTOR or the TAPE 1 terminals, whichever remain free.
3. Press the TAPE 1 or TAPE 2/ADAPTOR switch, whichever corresponds to the playback tape deck (the deck into which you are going to load the original) and turn OFF the TAPE 2/ADAPTOR switch when you dub from TAPE 1 to TAPE 2/ADAPTOR or set to any function other than TAPE 1 switch for the other deck when you dub from TAPE 2/ADAPTOR to TAPE 1.
4. Begin playback and recording on the respective decks as desired.

TROUBLESHOOTING

Sometimes inadvertently erroneous operations and connections can cause phenomena that can be mistaken for malfunctions or trouble. Should any of the following symptoms arise, carry out the checks suggested in the table below before bringing your A-110 in for repair. Since the cause of these symptoms may also be in other components or electrical appliances to which the A-110 is connected, we suggest thoroughly checking all such equipment, too.

If the trouble you are encountering cannot be rectified by exercising these checks, contact your nearest authorized PIONEER service center or your dealer.

Symptom	Probable cause	Remedy
No power supplied to unit	<ul style="list-style-type: none"> • Power plug is not (securely) inserted into outlet. • Power plug is inserted into an outlet on another component or appliance (e.g. timer, etc.) which is not plugged in or is turned off. 	<ul style="list-style-type: none"> • Securely insert the power plug into a wall or other outlet. • Turn on the power to the component into which the A-110's power plug is inserted.
No sound	<ul style="list-style-type: none"> • Connecting cords are disconnected from terminals, or connected incorrectly. • Terminals or connecting cord plugs are dirty. • The TAPE 2/ADAPTOR switch is turned ON. • The selected INPUT SELECTOR switch does not correspond to the sound source you are trying to listening to. • Other components are not being operated properly. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check and correct or secure connections as necessary. • Clean input and output plugs and terminals as necessary. • Turn the TAPE 2/ADAPTOR switch OFF. • Press the INPUT SELECTOR switch that corresponds to the sound source you are using. • Consult the operating instructions for the other components to make sure you are operating them correctly.
No sound from one speaker	<ul style="list-style-type: none"> • Connecting or speaker cords for the non-operating speaker are not connected. • The BALANCE control is rotated all the way in the direction opposite the non-operating speaker. 	<ul style="list-style-type: none"> • Securely connect the cords. • Adjust the BALANCE control to the center position.
Tapes can't be recorded	<ul style="list-style-type: none"> • Connections are incorrect. • Operation of the tape deck(s) is incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Correct connections. • Consult the tape deck operating instructions.
Can't copy from one tape to another	<ul style="list-style-type: none"> • The TAPE 1 and TAPE 2/ADAPTOR switches are not set properly (when using two tape decks). • Operation of the tape deck(s) is incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Set the switches correctly (see section "TO COPY THE CONTENTS OF ONE TAPE TO ANOTHER"). • Consult the tape deck operating instructions.

SPECIFICATIONS

Amplifier Section

- Continuous average power output (both channels driven)
30 Hz ~ 20 kHz
(T.H.D. 0.2%, 8 Ω) 25 W + 25 W
1kHz
(T.H.D. 1%, 8 Ω , DIN) 30 W + 30 W
- Total harmonic distortion
(30 Hz ~ 20 kHz, 8 Ω , AUX) 0.2%
- Input sensitivity/impedance
PHONO 2.5 mV/50 K Ω
TUNER, AUX, TAPE 1, TAPE 2 . 150 mV/50 K Ω
- Output level/impedance
TAPE 1 REC., TAPE 2/ADAPTOR OUT ... 150 mV
SPEAKER 8 Ω
- Frequency response
PHONO
(RIAA EQUALIZATION) 30 Hz ~ 20 kHz \pm 1.5 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR ..
..... 10 Hz ~ 50 kHz \pm 3 dB
- TONE control
BASS \pm 10 dB (100 Hz)
TREBLE \pm 10 dB (10 kHz)
- LOUDNESS control
(VOLUME control set at -40 dB position)
..... +6 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
- Hum and noise (IHF, shorted circuit A NETWORK)
PHONO 70 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR ..
..... 95 dB
- Hum and noise (DIN, continuous power/50 mW)
PHONO 63 dB/60 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR ..
..... 81 dB/62 dB

Power supply & miscellaneous

- Power requirements AC 220 V/240 V,
50 Hz/60 Hz
- Power consumption 170 W
- Dimensions
..... 420 (W) \times 98 (H) \times 200 (D) mm
16 (W) \times 3-3/4 (H) \times 9-3/4 (D) in.
- Weight (net) 4.5 kg (9 lb 15 oz)

Accessories

- Operating instructions 1
- *Specifications and design subject to possible modification without notice due to improvements.*



Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts. Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

In manchen Ländern oder Verkaufsgebieten weichen die Ausführungen von Netzstecker oder Netzsteckdose u.U. von den in den Abbildungen gezeigten ab; die Anschluß- und Bedienungsverfahren des Gerätes sind jedoch gleich.

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

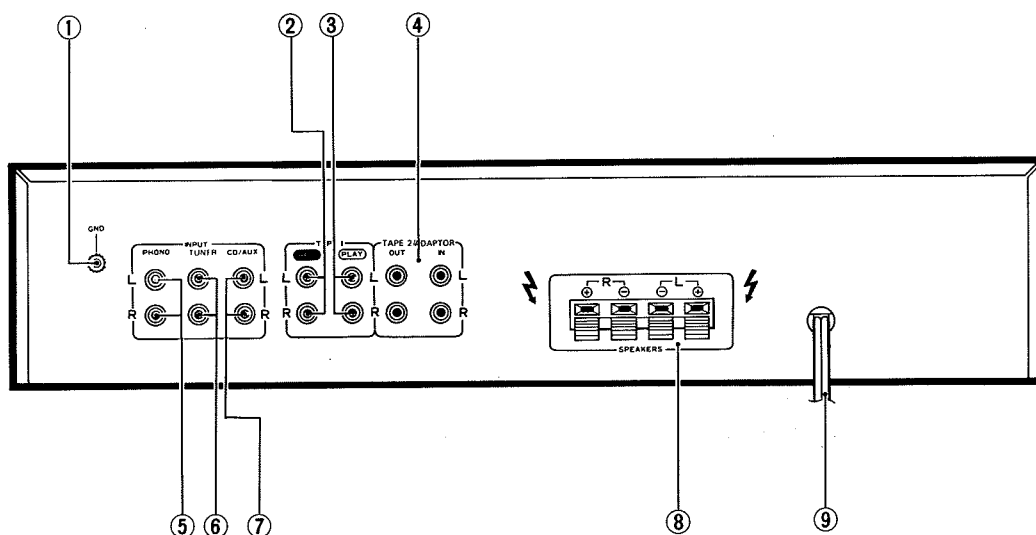
Vorsichtsmaßnahmen

- Zur Vorbeugung gegen Brandgefahr und Stromschläge ist der Betrieb im Regen oder feuchter Umgebung zu vermeiden.
- Das Gerät sollte nur in gut belüfteter Umgebung, ohne die Gefahr eines auftretenden Wärmestaus betrieben werden.
- Wird das Geräts für längere Zeit nicht benutzt, ist das Netzkabel abzuziehen.
- Kundendienstarbeiten o. dergl., die nicht in der Anleitung beschrieben sind, sollten niemals selbst ausgeführt, sondern dem Fachpersonal überlassen werden. Wenden Sie sich hierzu bitte an den nächstgelegenen Pioneer-Fachhandel.

INHALT

Einrichtungen an der Rückwand	10	Betrieb	13
Anschlüsse	11	Fehlersuche	14
Bedienungselemente an der Fronttafel	12	Technische Daten	15

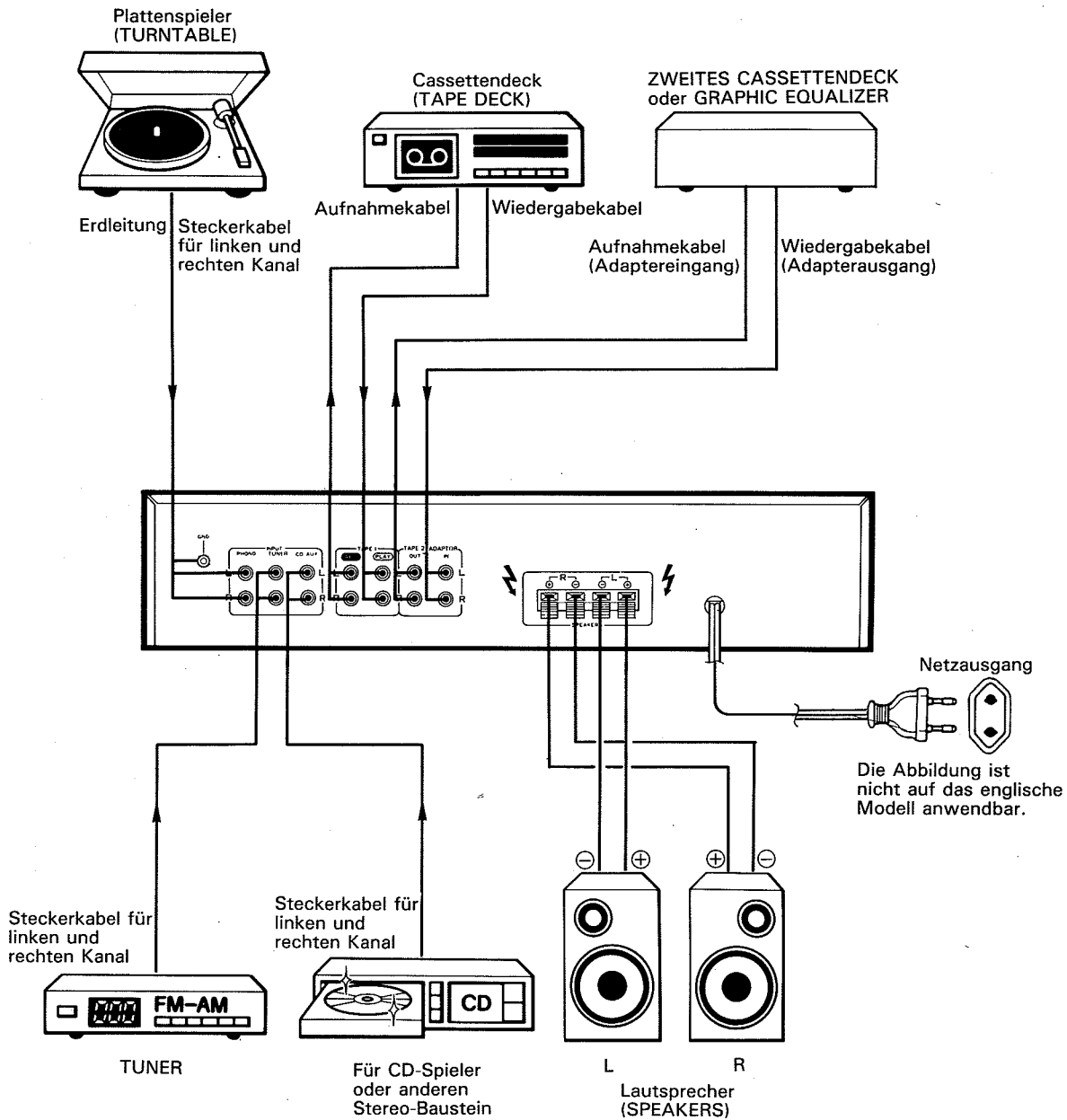
EINRICHTUNGEN AN DER RÜCKWAND



- ① **Plattenspieler-Erdanschluß (GND)**
- ② **Aufnahmeausgänge für Band 1 (TAPE 1 REC)**
Diese Ausgänge sind an die Aufnahmeeingänge Ihres Cassettendecks anzuschließen.
- ③ **Wiedergabeeingänge für Band 1 (TAPE 1 PLAY)**
Schließen Sie diese Eingänge an die Wiedergabeausgänge Ihres Cassettendecks an.
- ④ **Eingang/Ausgang für Adapter/Band 2 (TAPE 2/ADAPTOR)**
Diese Anschlüsse können, wie unten veranschaulicht, an die Aufnahme-Ein-/Ausgänge eines zweiten Cassettendecks angeschlossen werden oder an die Ein- und Ausgänge von Adaptergeräten (wie z.B. ein Graphic Equalizer).
- ⑤ **Plattenspielereingänge (PHONO)**
Diese Eingangsanschlüsse sind an die Ausgänge Ihres Plattenspielers anzuschließen.
- ⑥ **Tunereingänge (TUNER)**
Schließen Sie diese Eingänge an die Ausgänge Ihres Tuners an.
- ⑦ **CD-Spieler/Hilfseingänge (CD/AUX)**
Diese Eingänge dienen zum Anschluß eines Compact Disc-Spielers oder eines anderen Stereo-Bausteins.
- ⑧ **Lautsprecheranschlüsse (SPEAKERS)**
- ⑨ **Netzkabel**

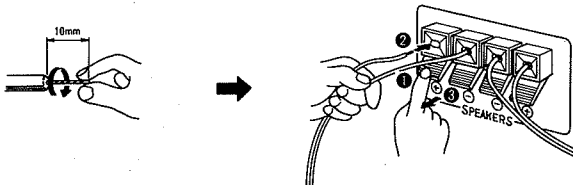
Zweites Cassettendeck	A-110-Ende
Aufnahmeingänge (REC)	Adapter/Band 2-Ausgänge (TAPE 2/ADAPTOR OUT)
Wiedergabeausgänge (PLAY)	Adapter/Band 2-Eingänge (TAPE 2/ADAPTOR IN)

ANSCHLÜSSE



ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHERKABEL

1. Etwa 10 mm der Vinylumhüllung von den Enden der Lautsprecherkabel entfernen und die Drahtenden, wie unten gezeigt, verdrehen.
2. Den Lautsprecher-Kabelanschluß durch Herunterdrücken des Hebels öffnen und das freigelegte

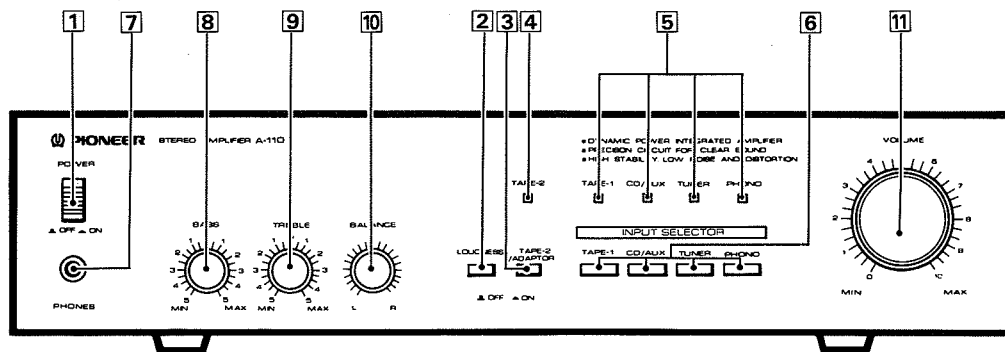


Drahtende des Lautsprecherkabels ganz in die Anschlußöffnung einstecken. Dabei darauf achten, die positiven (+) Ausgänge an die positiven Lautsprecheranschlüsse und die negativen (-) Ausgänge an die negativen Lautsprecheranschlüsse anzuschließen.

HINWEIS:

- Den Hebel nach Einstecken der Drahtenden wieder freigeben, um das Kabel zu sichern. Anschließend leicht am Kabel ziehen, um zu prüfen, ob dieses fest angeschlossen ist.
- Die freigelegten Kabelenden dürfen nicht aus den Anschlußlöchern herausstehen; Fehlfunktionen oder ein Ausfall des Gerätes sind die Folge, wenn freigelegte Kabelenden von danebenliegenden Anschlußstellen sich berühren.
- Lautsprechersysteme mit einer Nennimpedanz von 8–16 Ohm verwenden.

BEDIENUNGSELEMENTE AN DER FRONTTAFEL



1 Netzschalter (POWER)

Diese Taste zum Ein- und Ausschalten des Gerätes drücken.

2 Funktionstaste für gehörrichtige Lautstärke (LOUDNESS)

Beim Hören mit niedriger Lautstärke diese Taste zum Aktivieren der Funktion drücken: Niedrige und hohe Frequenzen werden angehoben, um bei Wiedergabe mit niedriger Lautstärke einen markanteren Höreindruck zu vermitteln.

3 Adapter/Band 2-Taste (TAPE 2/ADAPTOR)

Diese Taste bei Verwendung eines zweiten Cassettedecks oder eines anderen Systembausteins, wie z.B. einem Graphic Equalizer, angeschlossen an die Adapter/Band 2-Anschlüsse (TAPE 2/ADAPTOR) an der Rückwand, drücken.

4 Anzeige für Adapter/Band 2 (TAPE 2/ADAPTOR)

Leuchtet, wenn die Taste für Adapter/Band 2 (TAPE 2/ADAPTOR) gedrückt (ON) wurde.

5 Funktionsanzeigen

Das Leuchten einer dieser Anzeigen zeigt an, welche Funktion gerade aktiv ist, bzw. welche Funktionstaste gedrückt wurde.

HINWEIS:

Die Band 1-Anzeige leuchtet auch, wenn keine Funktionstaste gedrückt wurde.

6 Eingangstasten (INPUT SELECTOR)

PHONO: Diese Taste zum Hören von Schallplatten drücken.

TUNER: Diese Taste zum Hören von Rundfunkprogrammen auf MW (AM) oder UKW (FM) über einen Tuner drücken.

CD/AUX: Diese Taste für den Empfang eines Programms von einem an diese Buchsen angeschlossenen Baustein, wie z.B. CD-Spieler, TV-Gerät o. dergl., drücken.

TAPE 1: Diese Taste für die Wiedergabe von Bändern im Cassettedeck drücken.

7 PHONES (Kopfhöreranschlußbuchse)

Bei Verwendung von Kopfhörern ist deren Anschlußstecker in diese Buchse einzustecken.

HINWEIS:

Vor Aufsetzen des Kopfhörers unbedingt die Lautstärke herunterdrehen: Zu hohe Lautstärke kann zu ernsthaften Gehörschäden führen.

8 Baßregler (BASS)

Dient zur Klangregelung des unteren Frequenzbereichs. Die mittlere Stellung ist die lineare (normale) Einstellung. Durch Drehen des Reglers nach rechts werden die niederfrequenten Töne hervorgehoben und durch Drehen nach links abgeschwächt.

9 Höhenregler (TREBLE)

Dient zur Klangregelung des oberen Frequenzbereichs. Die mittlere Stellung ist die lineare (normale) Einstellung. Durch Drehen des Reglers nach rechts werden die hochfrequenten Töne hervorgehoben und durch Drehen nach links abgeschwächt.

10 Balanceregler (BALANCE)

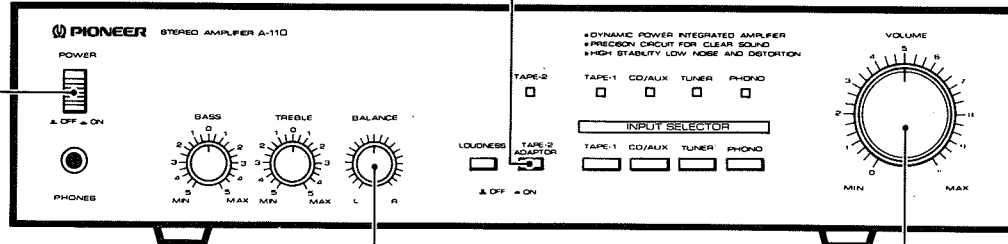
Dieser Regler sollte normalerweise auf Mittenstellung gestellt bleiben. Wenn der Klang aus einer Lautsprecherbox lauter ist, kann hiermit die Balance geregelt werden. Den Regler nach links drehen, wenn die rechte Seite lauter ist und nach rechts, wenn die linke Seite lauter ist, so daß beide Lautsprecher den gleichen Lautstärkepegel abgeben.

11 Lautstärkeregler (VOLUME)

Hiermit wird die Lautstärke auf das gewünschte Maß eingestellt; ein Drehen nach rechts steigert die Lautstärke. Bei Stellung dieses Reglers auf "0" wird kein Klang erzeugt, während bei Stellung auf "10" die maximale Lautstärke erreicht ist.

BETRIEB

- ☑ Mit dem Netzschalter das Gerät einschalten (ON), nachdem alle anderen Tasten und Regler wie gewünscht eingestellt wurden.



- ☑ Die Taste Adapter/Band 2 (TAPE 2/ADAPTOR) auf "OFF".

- ☑ Anschließend den Balanceregler (BALANCE) in Mittenposition stellen.

- ☑ Anschließend den Lautstärkereglern (VOLUME) auf "0" stellen.

EMPFANG VON MW- ODER UKW-RUND-FUNKPROGRAMMEN (AM ODER FM)

1. Die Tunertaste (TUNER) drücken.
2. Den Tuner und den gewünschten Sender einstellen.
3. Mit dem Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke einstellen.
4. Die Ton- und Balanceregler nach Belieben einstellen.

ABSPIELEN VON SCHALLPLATTEN MIT EINEM PLATTENSPIELER

1. Die Plattenspieltaste (PHONO) drücken.
2. Den Plattenspieler einschalten, eine Schallplatte auflegen und den Spielbeginn einleiten.
3. Mit dem Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke einstellen.
4. Die Ton- und Balanceregler nach Belieben einstellen.

EMPFANG VON PROGRAMMEN VON EINEM AN DIE CD/AUX-BUCHSEN ANGESCHLOSSENEN BAUSTEIN

1. Die CD/AUX-Taste drücken.
2. Den an die Buchsen CD/AUX angeschlossenen Baustein (CD-Spieler o. dergl.) einschalten.
3. Mit dem Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke einstellen.
4. Die Ton- und Balanceregler nach Belieben einstellen.

WIEDERGABE VON CASSETTENBÄNDERN

1. Soll das an die Ausgänge TAPE 1 angeschlossene Cassettendeck zur Wiedergabe verwendet werden, ist die Taste TAPE 1 zu drücken. Ebenso

ist für die Wiedergabe von einem an die Ausgänge TAPE 2/ADAPTOR angeschlossenen Cassettendeck die Taste TAPE 2/ADAPTOR zu drücken.

2. Das Cassettendeck einschalten und auf Wiedergabe stellen.
3. Mit dem Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke einstellen.
4. Die Ton- und Balanceregler nach Belieben einstellen.

BANDAUFNAHMEN MIT EINEM CASSETTENDECK

1. Die aufzunehmen gewünschte Klangquelle mit der entsprechenden Eingangstaste einschalten.
2. Das Cassettendeck auf Aufnahmebereitschaft stellen.

ÜBERSPIELEN VON BANDAUFNAHMEN

Durch Anschließen von zwei Cassettendecken an den Stereoverstärker können Bandaufnahmen von einem Deck auf das andere Deck überspielt werden.

1. Das Cassettendeck 1 (das abspielende Deck) an die Buchse TAPE 1 oder TAPE 2/ADAPTOR an der Rückwand des Stereoverstärkers anschließen.
2. Ein zweites Cassettendeck (das aufnehmende Deck) an die Buchse TAPE 2/ADAPTOR oder TAPE 1 anschließen, je nachdem welche Buchse frei ist.
3. Die Taste von TAPE 1 oder TAPE 2/ADAPTOR drücken - je nachdem an welche Buchse das abspielende Cassettendeck angeschlossen wurde (das Wiedergabe-Deck, in das Sie das Originalband einlegen) - und die Taste TAPE 2/ADAPTOR für das andere Deck auf "OFF" stellen wenn von TAPE 1 auf TAPE 2/ADAPTOR überspielt wird, oder jede andere Funktion als TAPE 1 einstellen wenn von TAPE 2/ADAPTOR auf TAPE 1 überspielt wird.
4. Anschließend kann der Wiedergabe/Aufnahmebetrieb eingeschaltet werden.

FEHLERSUCHE

Versehentlich unsachgemäße Bedienung oder falsche Anschlüsse rufen mitunter Zustände hervor, die dann oftmals als Fehlfunktionen des Gerätes oder Störungen interpretiert werden. Sollten einmal "Störungen" wie die nachfolgend beschriebenen Anormalitäten auftreten, bitte zuerst die in der Tabelle aufgezeigten Prüfungen durchführen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Da die Ursache von Störungen auch bei anderen Bausteinen der Anlage oder elektrischen Geräten, an die der Stereoverstärker angeschlossen ist, liegen kann, sollten auch diese Geräte auf Störungsquellen überprüft werden.

Sollte sich eine vorhandene Anormalität auch nach der Überprüfung mit Hilfe der Tabelle nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene PIONEER-Kundendienststelle oder an den Fachhandel.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Stromzufuhr zum Gerät	<ul style="list-style-type: none"> • Netzstecker ist nicht (fest) in die Steckdose eingesteckt. • Netzstecker ist in einen anderen Baustein (z.B. einen Timer o. dergl.) eingesteckt, der nicht an die Netzsteckdose angeschlossen oder ausgeschaltet ist. 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzstecker richtig in die Wandsteckdose oder eine andere Netzsteckdose einstecken. • Das an den Stereoverstärker angeschlossen Gerät einschalten.
Kein Klang	<ul style="list-style-type: none"> • Anschlußkabel sind getrennt oder falsch angeschlossen. • Eingangsanschlüsse oder Ausgangsstecker sind verschmutzt. • Die Funktionstaste TAPE 2/ADAPTOR ist auf "ON" gestellt. • Die gedrückte Eingangstaste (INPUT SELECTOR) gehört nicht zu der Programmquelle, die Sie zu hören wünschen. • Andere Systembausteine funktionieren nicht ordnungsgemäß. 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen und richtig anschließen, falls notwendig. • Eingangs-/Ausgangstecker und Anschlüsse säubern, falls notwendig. • Die Funktionstaste TAPE 2/ADAPTOR auf "OFF" stellen. • Die richtige Eingangstaste (INPUT SELECTOR) der zu hören gewünschten Programmquelle drücken. • Vergewissern Sie sich durch nachschlagen in der Anleitung des entsprechenden Bausteins, daß Sie das Gerät korrekt bedienen.
Kein Klang aus den Lautsprecherboxen	<ul style="list-style-type: none"> • Anschlußkabel der nicht funktionierenden Lautsprecherbox sind nicht korrekt angeschlossen. • Der Balanceregler (BALANCE) ist ganz in die der Lautsprecherbox entgegengesetzte Richtung gedreht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Anschlußkabel sachgemäß anschließen. • Den Balanceregler (BALANCE) in die Mittenposition stellen.
Bandaufnahmen nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> • Unsachgemäße Anschlüsse. • Anormaler Betrieb eines oder beider Cassettendecks. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ordnungsgemäß anschließen. • Bedienungsanleitung zum Betrieb des Cassettendecks durchlesen.
Überspielen von Bandaufnahmen funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Die Tasten TAPE 1 und TAPE 2/ADAPTOR sind falsch. • Unsachgemäße Bedienung des (der) Cassettendecks. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Schalter richtig einstellen (siehe Abschnitt "ÜBERSPIELEN VON BANDAUFNAHMEN"). • Korrekte Bedienungsweise in der Anleitung des Cassettendecks nachschlagen.

TECHNISCHE DATEN

Verstärkerteil

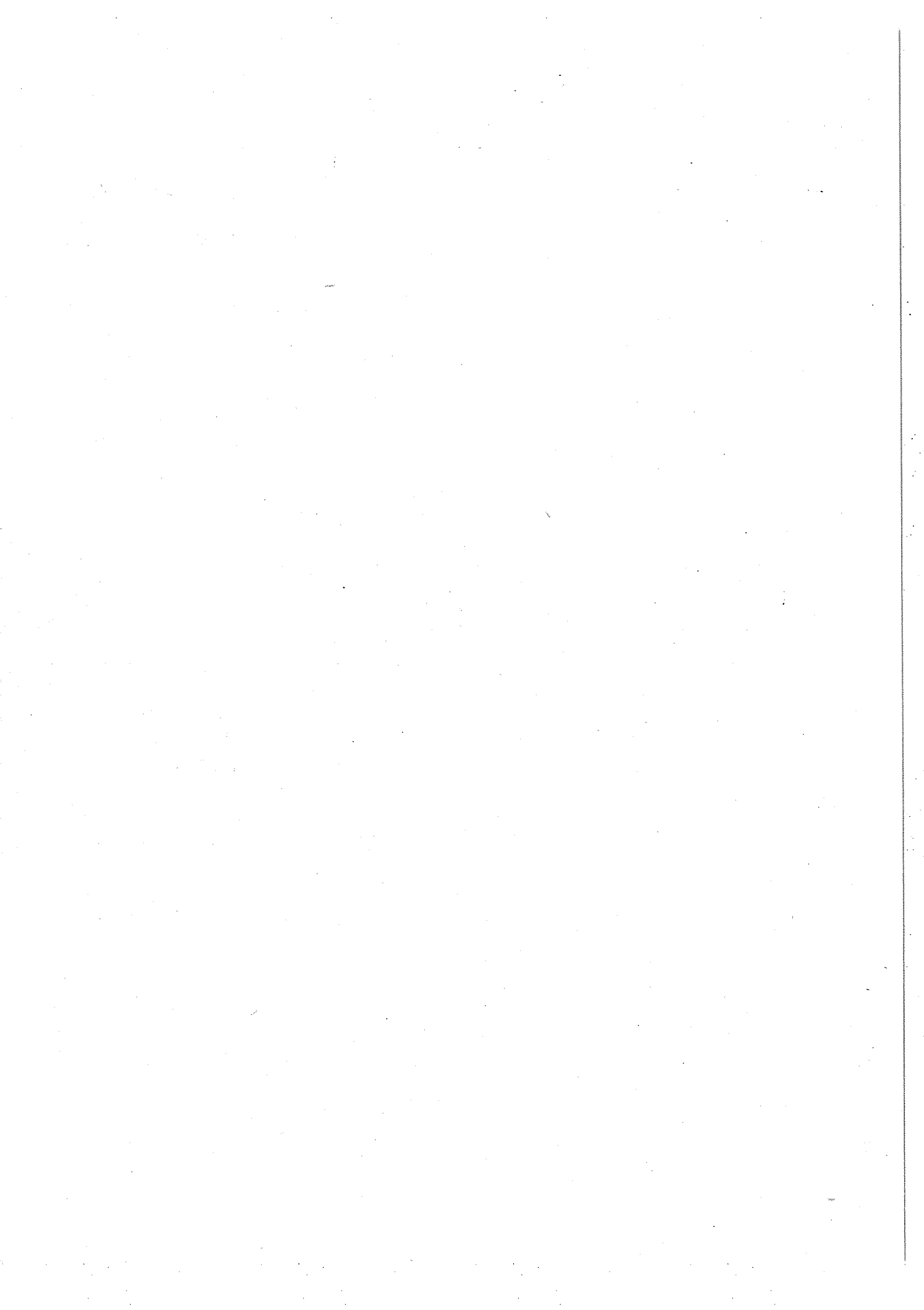
- Durchschnittliche Dauerausgangsleistung (beide Kanäle angesteuert) 30 Hz–20 kHz (Klirrfaktor 0,2%, 8Ω) 25 W + 25 W 1 kHz (Klirrfaktor 1%, 8Ω, DIN) 30 W + 30 W
- Klirrfaktor (30 Hz–20 kHz, 8Ω, AUX) 0,2%
- Eingangsempfindlichkeit/Impedanz PHONO 2,5 mV/50 KΩ TUNER, AUX, TAPE 1, TAPE 2 150 mV/50 KΩ
- Ausgangspegel/Impedanz TAPE 1 REC., TAPE 2/ADAPTOR OUT ... 150 mV SPEAKER 8Ω
- Frequenzgang PHONO (RIAA EQUALIZATION) 30 Hz–20 kHz ± 1,5 dB TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR 10 Hz–40 kHz ± 3 dB
- Klangfarbenregelung BASS ± 10 dB (100 Hz) TREBLE ± 10 dB (10 kHz)
- Gehörrichtige Lautstärkekontur (Lautstärke auf –40 dB eingestellt) +6 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
- Rauschabstand (IHF kurzgeschlossen, A-Netzwerk) PHONO 70 dB TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR 95 dB
- Rauschabstand (DIN, Dauerleistung/50 mW) PHONO 63 dB/60 dB TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR 81 dB/62 dB

Elektrische/sonstige Daten

- Stromversorgung Netzstrom 220 V/240 V 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme 170 W
- Abmessungen 420 (B) × 98 (H) × 200 (T) mm
- Gewicht 4,5 kg

Zubehör

- Bedienungsanleitung 1
- *Mögliche Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung im Sinne von Verbesserungen jederzeit vorbehalten.*



Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

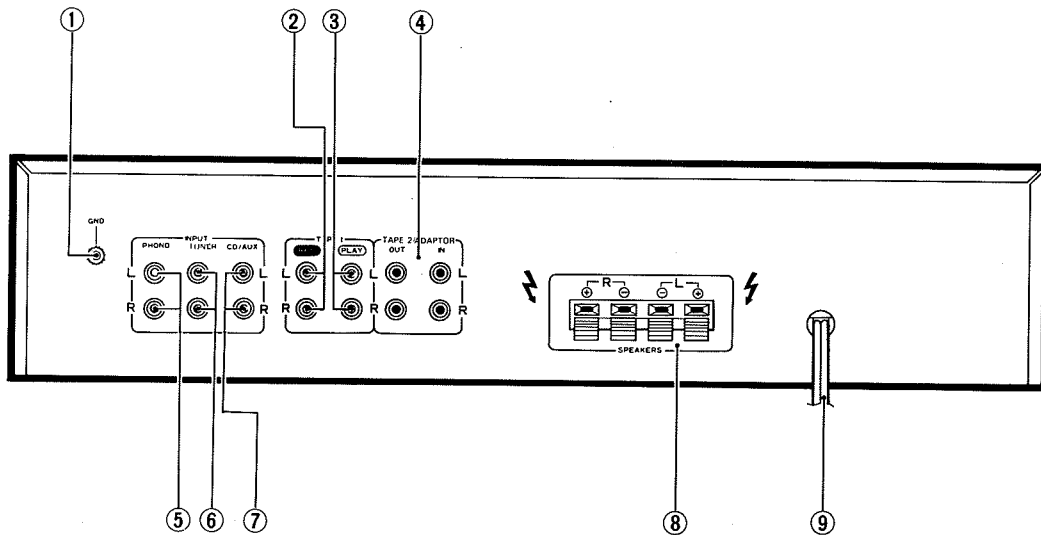
Précautions

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Installer l'appareil uniquement dans des endroits suffisamment ventilés pour éviter toute accumulation thermique.
- Si l'on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation secteur.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même, ou de procéder à des opérations qui ne sont pas décrites dans le mode d'emploi. Pour toute réparation, consulter le concessionnaire Pioneer le plus proche.

TABLE DES MATIERES

Commandes sur le panneau arrière	18	Exploitation	21
Connexions	19	Dépannage	22
Commandes sur le panneau avant	20	Spécifications	23

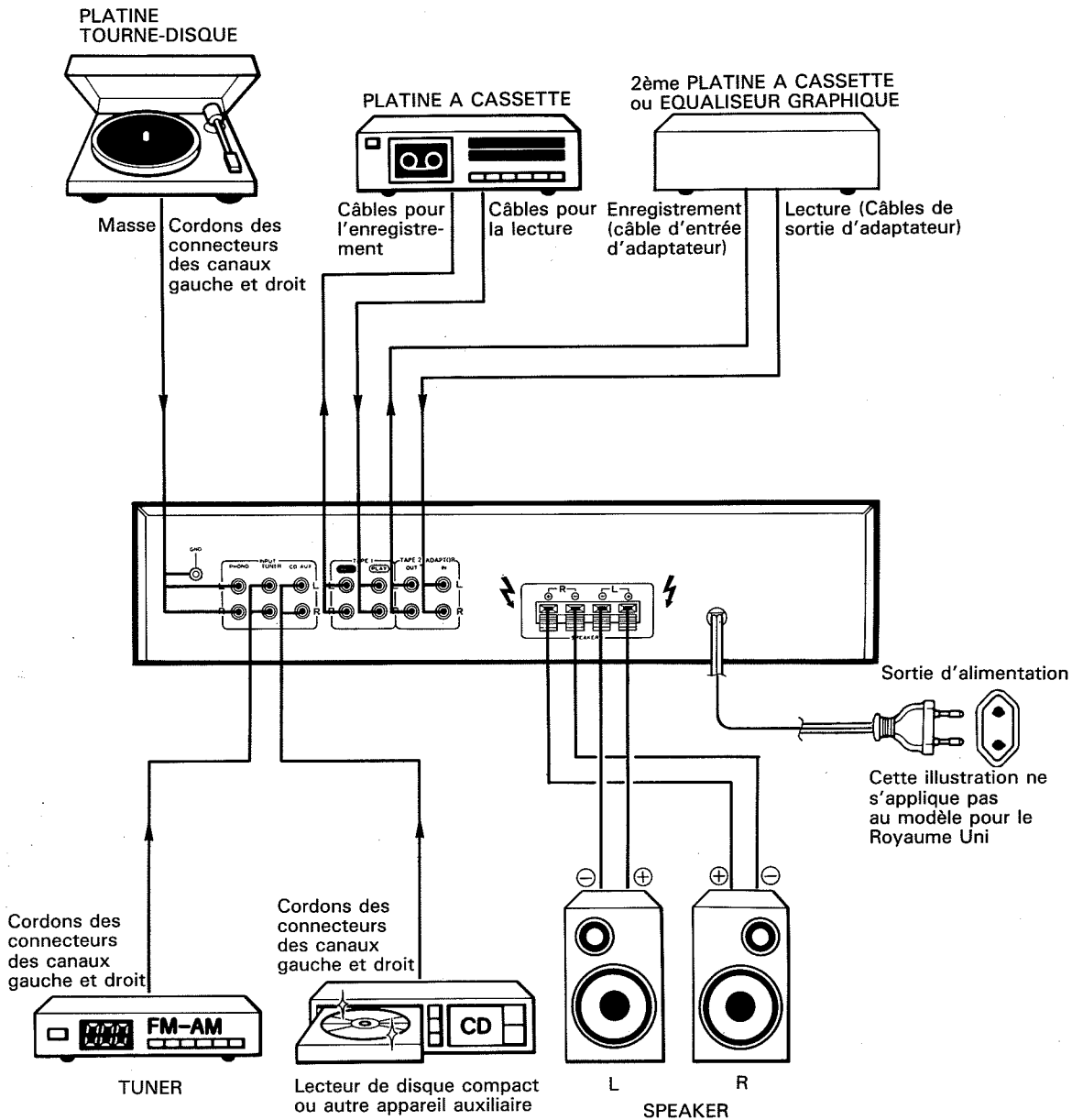
COMMANDES SUR LE PANNEAU ARRIERE



- ① **Borne de terre de la platine tourne-disque (GND)**
- ② **Bornes de sortie d'enregistrement de la platine à cassette 1 (TAPE 1 REC)**
Raccorder ces bornes aux bornes d'entrée d'enregistrement de la platine à cassette.
- ③ **Bornes d'entrée de lecture de la platine à cassette 1 (TAPE 1 PLAY)**
Raccorder ces bornes aux bornes d'entrée de lecture de la platine à cassette.
- ④ **Bornes d'entrée/sortie de la platine à cassette 2/adaptateur (TAPE 2/ADAPTOR)**
Ces bornes peuvent être raccordées aux bornes d'entrée et de sortie d'un adaptateur, tel qu'un égaliseur graphique, ou aux bornes d'entrée/sortie d'une deuxième platine à cassette, comme illustré sur le schéma ci-dessous.
- ⑤ **Bornes d'entrée de la platine tourne-disque (PHONO)**
Raccorder ces bornes aux bornes de sortie de la platine tourne-disque.
- ⑥ **Bornes d'entrée du démodulateur (TUNER)**
Raccorder ces bornes aux bornes de sortie du démodulateur.
- ⑦ **Bornes d'entrée de lecteur de disque compact/appareil auxiliaire (CD/AUX)**
Raccorder ces bornes aux bornes de sortie d'un lecteur de disque compact ou d'un autre appareil stéréo.
- ⑧ **Bornes des enceintes acoustiques (SPEAKERS)**
- ⑨ **Cordon d'alimentation**

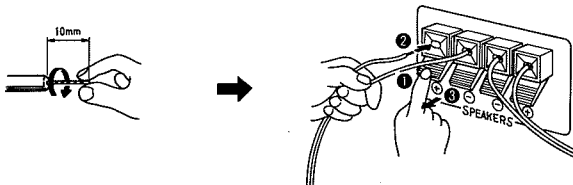
Deuxième platine à cassette	Borne du A-110
Bornes d'entrée (REC)	Bornes TAPE 2/ADAPTOR OUT
Bornes de sortie (PLAY)	Bornes TAPE 2/ADAPTOR IN

CONNEXIONS



CONNEXION DES CORDONS DES ENCEINTES ACOUSTIQUES

1. Dénuder les extrémités des cordons d'enceintes sur 10 mm environ et les torsader comme illustré ci-dessous.
2. Ouvrir la borne du cordon d'enceinte en poussant le levier vers le bas et insérer le cordon dénudé

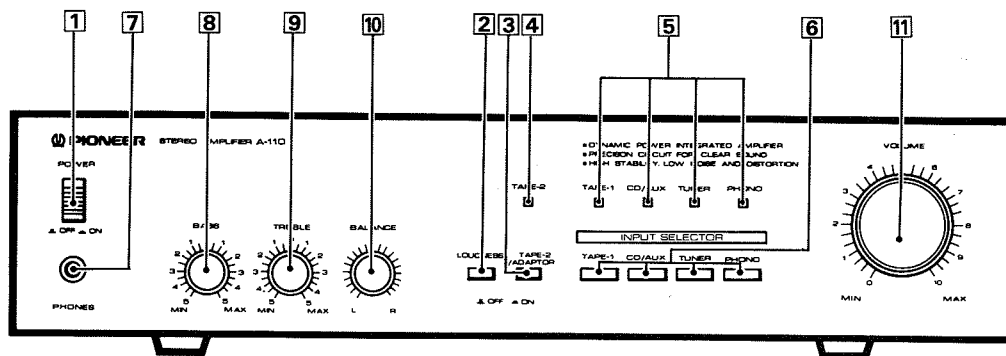


jusqu'au fond de l'orifice de la borne. S'assurer de raccorder les lignes de sortie positives (+) aux bornes d'enceintes positives et les lignes de sortie négatives (-) aux bornes d'enceintes négatives.

REMARQUES

- Après avoir inséré le cordon d'enceinte dans la borne, relâcher le levier et tirer sur le cordon pour s'assurer de la fermeté des connexions.
- S'assurer que les cordons dénudés ne saillent pas des bornes. En effet, si les conducteurs des bornes voisines entrent en contact, ils peuvent causer un mauvais fonctionnement ou des pannes.
- Les systèmes d'enceinte doivent avoir une impédance nominale de 8 à 16 ohms.

COMMANDES SUR LE PANNEAU AVANT



1 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyer sur cet interrupteur pour mettre l'appareil sous et hors tension.

2 Interrupteur de correction physiologique (LOUDNESS)

Appuyer sur cet interrupteur pour activer la fonction de correction physiologique, lors de l'écoute de musique à faible volume. Les tonalités graves et aiguës sont accentuées pour rendre les sons plus puissants et plus riches, même à faible volume.

3 Interrupteur de platine à cassette 2/ adaptateur (TAPE 2/ADAPTOR)

Appuyer sur cet interrupteur à l'usage d'une deuxième platine à cassette ou d'un appareil adaptateur, tel qu'un égaliseur graphique, raccordé au préalable à cet appareil par les bornes TAPE 2/ADAPTOR, sur le panneau arrière.

4 Témoin d'adaptateur/platine à cassette 2 (TAPE 2/ADAPTOR)

S'allume lorsque l'interrupteur TAPE 2/ADAPTOR est commuté sur marche (ON).

5 Témoins de fonction

S'allument pour indiquer la fonction activée, c'est-à-dire, quel interrupteur de fonction a été enfoncé.

REMARQUE:

Le témoin TAPE 1 s'allume dans le cas où aucun interrupteur de fonction n'a été enfoncé.

6 Interrupteurs de sélection d'entrée (INPUT SELECTOR)

PHONO: Appuyer sur cet interrupteur pour pouvoir écouter des disques joués sur la platine tourne-disque.

TUNER: Appuyer sur cet interrupteur pour pouvoir écouter des émissions radiodiffusées AM ou FM sur le démodulateur.

CD/AUX: Appuyer sur cet interrupteur pour pouvoir écouter le son d'un lecteur de disque compact ou d'un autre appareil, tel qu'un téléviseur, raccordé aux bornes CD/AUX.

TAPE 1: Appuyer sur cet interrupteur pour pouvoir reproduire une bande d'une platine à cassette.

7 Prise de casque d'écoute (PHONES)

À l'usage d'un casque d'écoute, insérer sa fiche dans cette prise.

REMARQUE:

Avant l'écoute par le casque, s'assurer de baisser le volume sonore au minimum, ceci pour éviter tout dommage éventuel de l'ouïe.

8 Réglage de tonalité grave (BASS)

Utiliser ce réglage pour ajuster les tonalités des basses fréquences. La position centrale offre une réponse en fréquence plate (normale). Une rotation de ce réglage vers la droite accentue les tonalités des basses fréquences, tandis qu'une rotation vers la gauche les désaccentue.

9 Réglage de tonalité aiguë (TREBLE)

Utiliser ce réglage pour ajuster les tonalités des hautes fréquences. La position centrale offre une réponse en fréquence plate (normale). Une rotation de ce réglage vers la droite accentue les tonalités des hautes fréquences, tandis qu'une rotation vers la gauche les désaccentue.

10 Réglage d'équilibrage (BALANCE)

Utiliser ce réglage pour ajuster l'équilibrage des canaux gauche et droit des enceintes acoustiques. Laisser normalement ce réglage à la position centrale. L'utiliser uniquement lorsque le son d'une enceinte est plus puissant que l'autre. Dans ce cas, tourner le réglage dans la direction opposée à celle de l'enceinte prépondérante, ceci pour obtenir une intensité sonore uniforme des deux enceintes acoustiques.

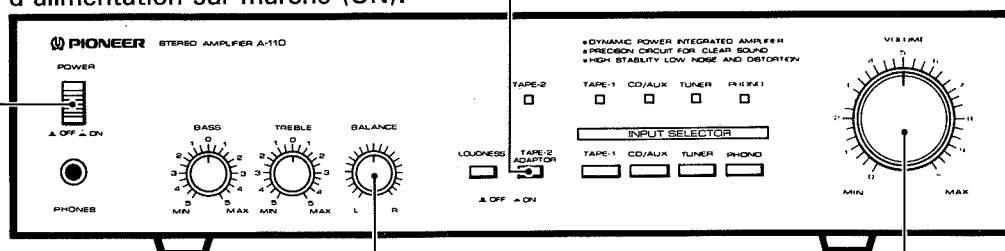
11 Réglage d'intensité sonore (VOLUME)

Utiliser ce réglage pour ajuster l'intensité sonore. Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente cette intensité. Si ce réglage est placé sur la position "0", aucun son ne sera audible, tandis que s'il est placé sur la position "10", l'intensité sonore est à son maximum.

EXPLOITATION

Après avoir accompli les réglages préliminaires des interrupteurs et réglages, commuter l'interrupteur d'alimentation sur marche (ON).

Commuter l'interrupteur TAPE 2/ADAPTOR sur arrêt (OFF).



Placer le réglage BALANCE sur la position centrale.

Placer le réglage VOLUME sur la position "0".

ECOUTE DES ÉMISSIONS RADIODIFFUSÉES AM ET FM

1. Appuyer sur l'interrupteur TUNER.
2. Mettre le démodulateur sous tension et accorder la station souhaitée.
3. Ajuster le réglage d'intensité sonore comme souhaité.
4. Ajuster les réglages de tonalité et d'équilibrage comme souhaité.

ECOUTE D'UN DISQUE JOUÉ SUR UNE PLATINE TOURNE-DISQUE

1. Appuyer sur l'interrupteur PHONO.
2. Mettre la platine tourne-disque sous tension, placer le(s) disque(s) et activer la lecture.
3. Ajuster le réglage d'intensité sonore comme souhaité.
4. Ajuster les réglages de tonalité et d'équilibrage comme souhaité.

ECOUTE DE SOURCES SONORES RACCORDÉES AUX BORNES CD/AUX

1. Appuyer sur l'interrupteur CD/AUX.
2. Lancer l'exploitation de la source sonore, lecteur CD, etc., raccordé aux bornes CD/AUX.
3. Ajuster le réglage d'intensité sonore comme souhaité.
4. Ajuster les réglages de tonalité et d'équilibrage comme souhaité.

ECOUTE DE BANDES CASSETTES

1. Si la platine à cassette destinée à la lecture est raccordée aux bornes TAPE 1, appuyer sur l'interrupteur TAPE 1. Si la platine à cassette est raccordée aux bornes TAPE 2/ADAPTOR, appuyer sur l'interrupteur TAPE 2/ADAPTOR.

2. Mettre la platine à cassette sous tension et lancer la lecture.
3. Ajuster le réglage d'intensité sonore comme souhaité.
4. Ajuster les réglages de tonalité et d'équilibrage comme souhaité.

ENREGISTREMENT SUR PLATINE À CASSETTE

1. Choisir la source sonore à enregistrer en appuyant sur l'interrupteur INPUT SELECTOR correspondant à cette source sonore.
2. Placer la platine à cassette en mode d'enregistrement et lancer celui-ci.

COPIE DU CONTENU D'UNE BANDE SUR UNE AUTRE

Il est également possible de copier, le contenu d'une bande, reproduite sur une platine à cassette, sur une autre bande en raccordant les deux platines à cassette au A-110.

1. Raccorder la platine à cassette 1 (platine à cassette destinée à la lecture) aux bornes TAPE 1 ou TAPE 2/ADAPTOR, sur le panneau arrière du A-110.
2. Raccorder la platine à cassette 2 (platine à cassette destinée à l'enregistrement) aux bornes TAPE 1 ou TAPE 2/ADAPTOR, selon celles qui sont restées libres.
3. Appuyer sur l'interrupteur de fonction TAPE 1 ou TAPE 2/ADAPTOR, selon celui qui correspond à la platine à cassette destinée à la lecture (là où la bande originale va être insérée) et commuter l'interrupteur TAPE 2/ADAPTOR sur arrêt lors du copiage à partir de TAPE 1 sur TAPE 2/ADAPTOR ou le placer sur une fonction autre que l'interrupteur TAPE 1 pour l'autre platine à cassette lors du copiage à partir de TAPE 2/ADAPTOR sur TAPE 1.
4. Lancer la lecture et l'enregistrement sur les platines à cassette respectives, comme souhaité.

DEPANNAGE

Parfois, certaines démarches erronées et des connexions incorrectes provoquent des phénomènes qui peuvent apparaître comme des signes de défaillance. Si l'un des symptômes suivants devait apparaître, procéder aux vérifications suggérées dans le tableau ci-dessous et ce, avant de porter le A-110 au réparateur. Comme la cause de ces symptômes peut aussi provenir d'autres composants ou d'appareils électriques auxquels le A-110 est raccordé, passer également en revue ces appareils.

Si la difficulté persiste en dépit de ces vérifications, consulter, dans ce cas, le centre de réparation PIONEER ou le concessionnaire le plus proche.

Symptôme	Cause probable	Solution
L'appareil n'est pas alimenté	<ul style="list-style-type: none"> La fiche d'alimentation n'est pas fermement branchée dans la prise. La fiche d'alimentation est branchée sur un appareil, tel qu'un programmeur, etc., lui-même débranché ou mis hors tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Brancher fermement la fiche dans une prise murale ou autre. Mettre sous tension l'appareil sur lequel la fiche d'appareil de l'A-110 est branchée.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> Les cordons de raccordement sont débranchés de leurs bornes, ou incorrectement branchés. Les bornes ou les fiches cordons de raccordement sont encrassées. L'interrupteur TAPE 2/ADAPTOR est commuté sur marche (ON). L'interrupteur INPUT SELECTOR enfoncé ne correspond pas à la source sonore que l'on désire écouter. Les autres appareils ne fonctionnent pas normalement. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier et corriger, au besoin, toute connexion erronée. Nettoyer les fiches d'entrée et de sortie comme requis. Le commuter sur arrêt (OFF). Enclencher l'interrupteur INPUT SELECTOR qui correspond à la source sonore utilisée. Se reporter au mode d'emploi respectif de chaque appareil pour s'assurer que leur exploitation est correcte.
Pas de son en provenance d'une enceinte acoustique	<ul style="list-style-type: none"> Les cordons de raccordement de l'enceinte acoustique qui ne fonctionnent pas sont débranchés. Le réglage BALANCE est tout à fait tourné dans la direction opposée de l'enceinte acoustique muette. 	<ul style="list-style-type: none"> Brancher fermement les cordons. Ajuster ce réglage à sa position centrale.
Impossible d'enregistrer	<ul style="list-style-type: none"> Les connexions sont erronées. Le mode d'exploitation de la (des) platine(s) à cassette est incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> Corriger les connexions. Se reporter au mode d'emploi de la platine à cassette.
Impossible de copier d'une bande à l'autre	<ul style="list-style-type: none"> Les interrupteurs TAPE 1 et TAPE 2/ADAPTOR ne sont pas réglés correctement (à l'usage de deux platines à cassette). L'exploitation de la (des) platine(s) à cassette est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Régler correctement les interrupteurs. Se reporter au paragraphe "COPIE DU CONTENU D'UNE BANDE SUR UNE AUTRE". Se reporter au mode d'emploi de celle(s)-ci.

SPECIFICATIONS

Section amplificateur

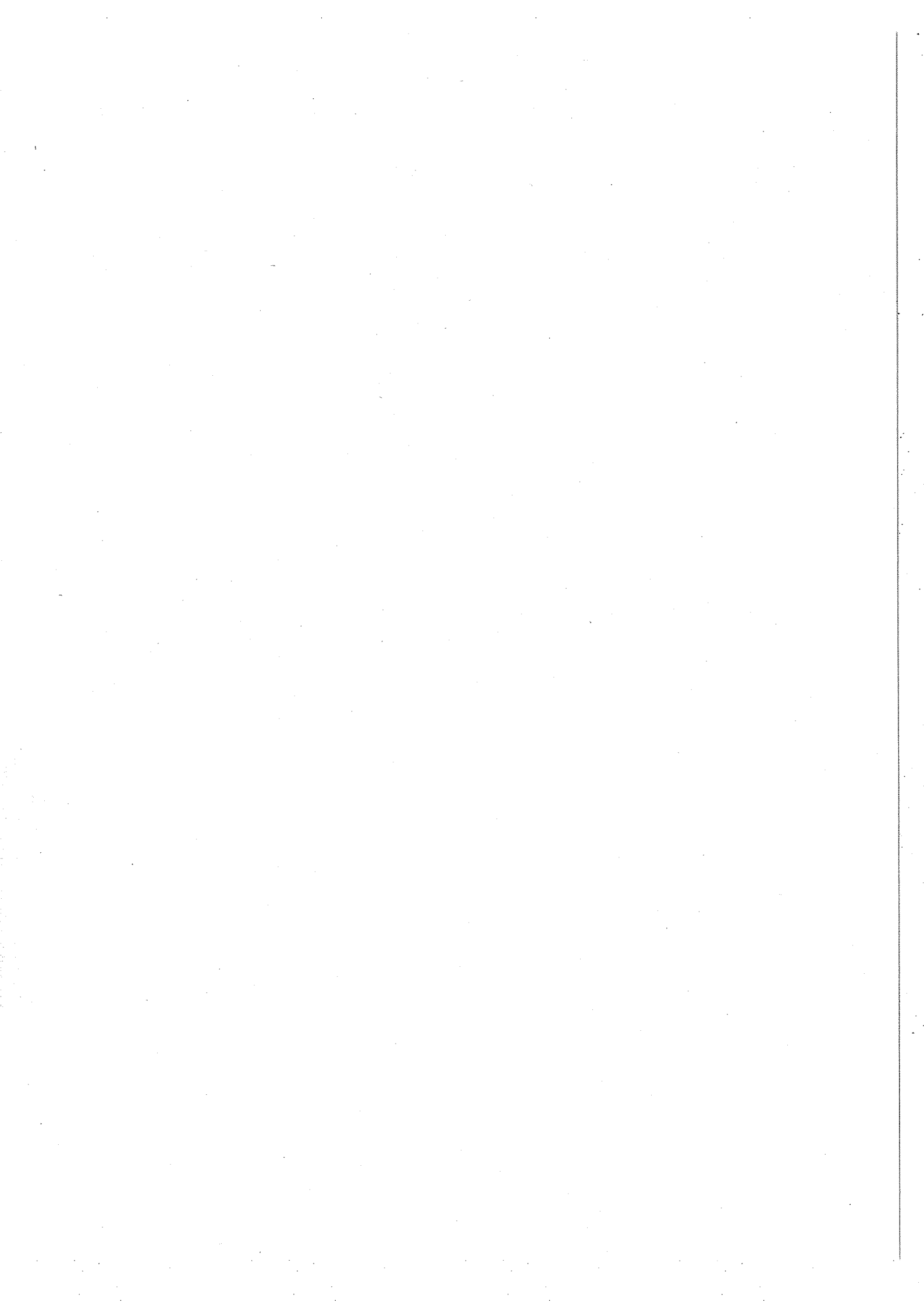
- Sortie de puissance moyenne continue (les deux canaux en service) 30 Hz à 20 kHz (DHT 0,2%, 8 Ω) 25 W + 25 W 1kHz (DHT 1%, 8 Ω , DIN) 30 W + 30 W
- Distorsion harmonique totale (30 Hz à 20 kHz, 8 Ω , AUX) 0,2%
- Impédance/sensibilité d'entrée
PHONO 2,5 mV/50 k Ω
TUNER, AUX, TAPE 1, TAPE 2 150 mV/50 k Ω
- Niveau de sortie/impédance
TAPE 1 REC., TAPE 2/ADAPTOR OUT ... 150 mV
SPEAKER 8 Ω
- Réponse en fréquence
PHONO (EGALISATION RIAA) 30 Hz à 20 kHz \pm 1,5 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR 10 Hz à 50 kHz \pm 3 dB
- Réglage de tonalité
BASS \pm 10 dB (100 Hz)
TREBLE \pm 10 dB (10 kHz)
- Réglage LOUDNESS
(réglage VOLUME placé sur la position -40 dB) +6 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
- Ronflement et bruit
(IHF, réseau pondéré court-circuité)
PHONO 70 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR 95 dB
- Ronflement et bruit
(DIN, puissance continue/50 mW)
PHONO 63 dB/60 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR 81 dB/62 dB

Alimentation et généralités

- Alimentation Secteur 220 V/240 V 50/60 Hz
- Consommation d'énergie 170 W
- Dimensions 420 (l) \times 98 (h) \times 200 (p) mm
16 (l) \times 3 3/4 (h) \times 9 3/4 (p) po.
- Poids net 4,5 kg (9 livres 15 onces)

Accessoires

- Mode d'emploi 1
- *Les spécifications et la conception sont sujettes à modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.*



Vi ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto Pioneer.
Vi preghiamo di leggere completamente queste istruzioni per l'uso per imparare a farlo funzionare correttamente. Dopo la lettura, riponetelo in un posto sicuro per un eventuale riferimento futuro.

I modelli disponibili in alcuni Paesi o regioni possono avere la forma della spina del cavo d'alimentazione e della presa ausiliaria di corrente diversa da quella mostrata nelle illustrazioni, ma il loro modo di collegamento e funzionamento è lo stesso.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

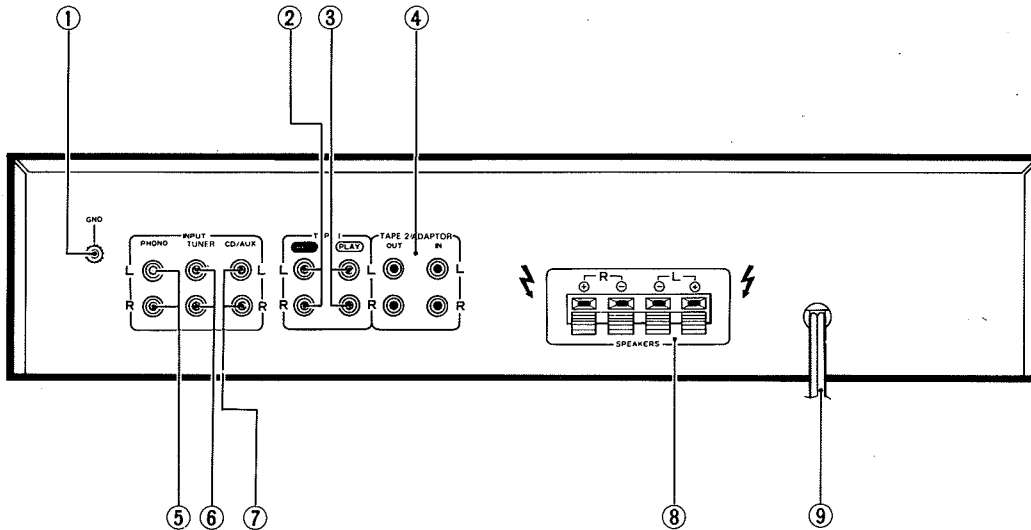
Precauzioni

- Per evitare incendi o cortocircuiti, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Collocare questo apparecchio in luoghi ben ventilati e non soggetti al pericolo di surriscaldamento.
- Scollegare il cavo di alimentazione quando si prevede di non usare l'apparecchio per un lungo periodo.
- Non tentare di riparare l'apparecchio personalmente o di eseguire operazioni non contemplate nel manuale. Per riparazioni, rivolgersi esclusivamente a un rivenditore autorizzato Pioneer.

INDICE

Dispositivi del pannello posteriore	26	Operazioni	29
Collegamenti	27	Soluzione di problemi	30
Dispositivi del pannello anteriore	28	Caratteristiche tecniche	31

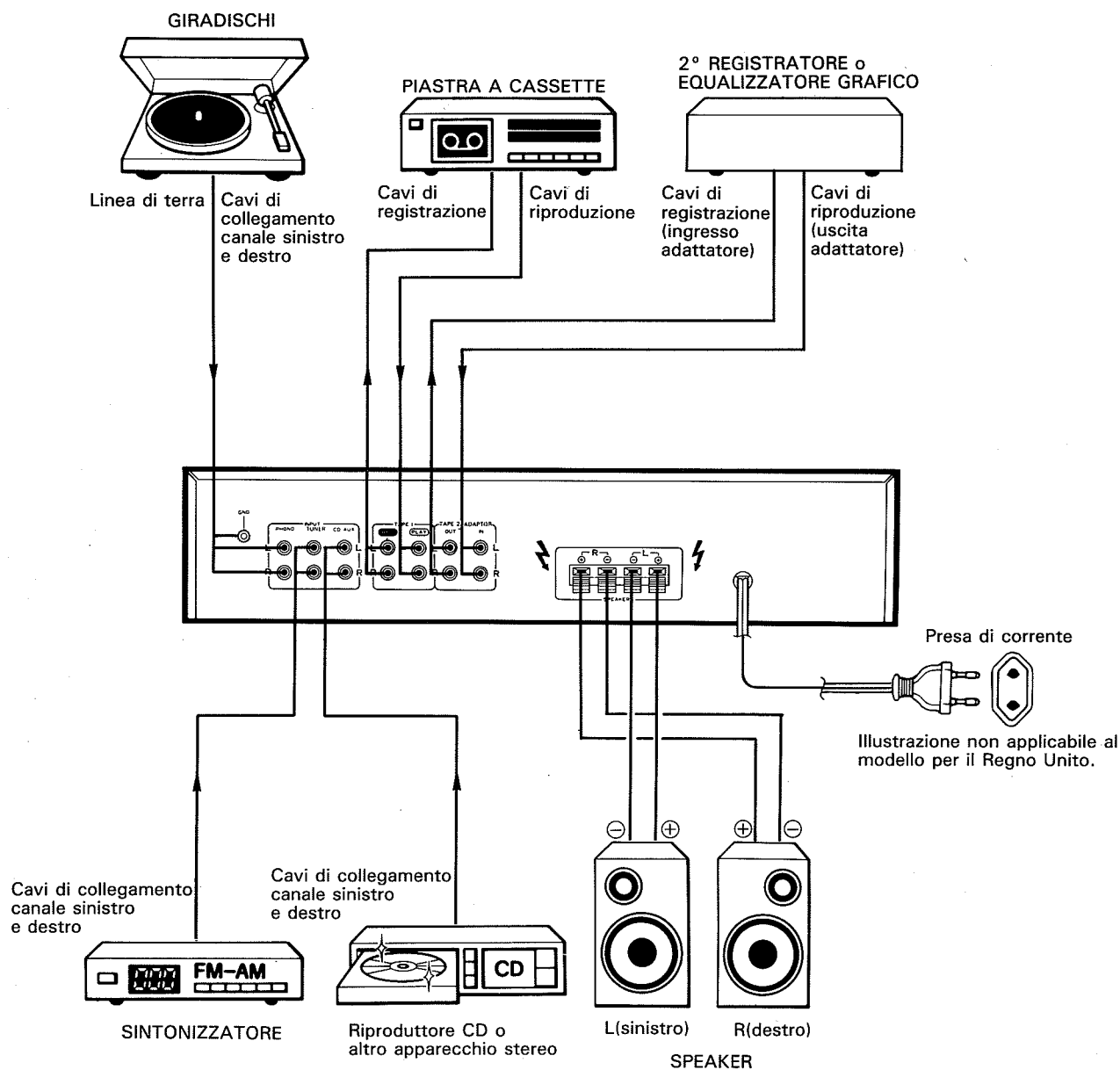
DISPOSITIVI DEL PANNELLO POSTERIORE



- ① **Terminale di massa giradischi (GND)**
- ② **Terminali di uscita registrazione per registratore 1 (TAPE 1 REC)**
Collegare questi terminali ai terminali di ingresso di registrazione della piastra a cassette in uso.
- ③ **Terminali di ingresso riproduzione per registratore 1 (TAPE 1 PLAY)**
Collegare questi terminali ai terminali di uscita di riproduzione della piastra a cassette in uso.
- ④ **Terminali di ingresso/uscita per piastra a cassette 2/adattatore (TAPE 2/ADAPTOR)**
Questi terminali possono essere collegati ai terminali di ingresso/uscita di una seconda piastra a cassette, come illustrato nello schema sotto o ai terminali di ingresso e uscita di un apparecchio adattatore (es: un equalizzatore grafico).
- ⑤ **Terminali di ingresso fono (PHONO)**
Collegare questi terminali ai terminali di uscita del giradischi in uso.
- ⑥ **Terminali di ingresso sintonizzatore (TUNER)**
Collegare questi terminali ai terminali di uscita del sintonizzatore in uso.
- ⑦ **Terminali di ingresso dischi compatti/ausiliari (CD/AUX)**
Collegare questi terminali ai terminali di uscita di un riproduttore di dischi compatti o di un altro apparecchio stereo.
- ⑧ **Terminali SPEAKERS**
- ⑨ **Cavo di alimentazione**

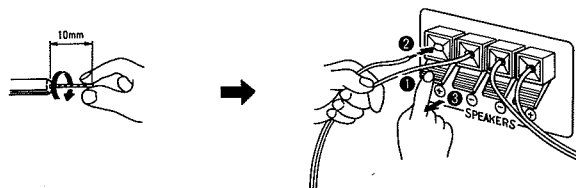
Seconda piastra a cassette	Lato A-110
Terminali di ingresso reg. (REC)	Terminali di uscita reg. 2/adatt. (TAPE 2/ADAPTOR OUT)
Terminali di uscita di rip. (PLAY)	Terminali di ingresso reg. 2/adatt. (TAPE 2/ADAPTOR IN)

COLLEGAMENTI



COLLEGAMENTO DEI CAVI DEGLI SPEAKER

1. Togliere circa 10 mm di copertura isolante dai capi dei cavi degli speaker e attorcigliare i conduttori come illustrato sotto.
2. Aprire il terminale di inserimento del cavo dello speaker premendone la leva e inserire il condutto-



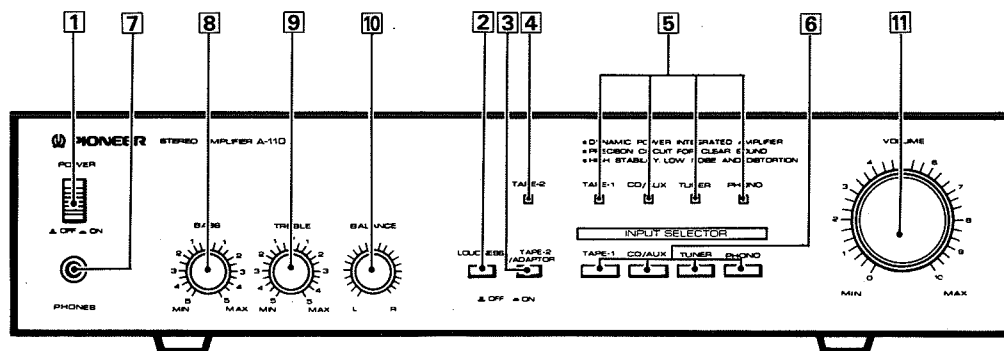
re nel foro del terminale fino in fondo. Assicurarsi di collegare le linee di uscita positive (+) ai terminali positivi degli speaker e le linee di uscita negative (-) ai terminali negativi degli speaker.

NOTA:

- Rilasciare la leva dopo aver inserito il cavo di collegamento. Tirare quindi leggermente il cavo per controllare che il collegamento sia saldo.
- Fare in modo che i conduttori dei cavi (parte scoperta) siano inseriti completamente nei terminali, poiché eventuali contatti tra conduttori di cavi diversi possono causare malfunzionamenti o rotture.
- I sistemi altoparlanti devono avere un'impedenza nominale compresa tra 8 e 16 ohm.

ITALIANO

DISPOSITIVI DEL PANNELLO ANTERIORE



1 Interruttore di alimentazione (POWER)

Premerlo per accendere e spegnere l'apparecchio.

2 Interruttore di sonorità (LOUDNESS)

Premerlo per attivare la funzione di sonorità durante l'ascolto a basso volume: i toni bassi e alti saranno enfatizzati per rendere più potente e più pieno il tono del suono anche a livelli bassi di volume.

3 Interruttore adattatore/registratore 2 (TAPE 2/ADAPTOR)

Premerlo quando si usa una seconda piastra a cassette o un apparecchio adattatore (come un equalizzatore grafico) collegato all'A-110 mediante i terminali TAPE 2/ADAPTOR situati sul pannello posteriore.

4 Indicatore adattatore/registratore 2 (TAPE 2/ADAPTOR)

Si accende quando è stato attivato l'interruttore TAPE 2/ADAPTOR.

5 Indicatori di funzione

Si accendono per indicare la funzione attualmente attivata, cioè quale interruttore di funzione è stato premuto.

NOTA:

L'indicatore TAPE 1 si accende quando nessuno degli interruttori di funzione è stato premuto.

6 Interruttori del selettore di ingresso (INPUT SELECTOR)

PHONO: Premerlo per l'ascolto di dischi con un giradischi.

TUNER: Premerlo per l'ascolto di stazioni radio AM o FM con un sintonizzatore.

CD/AUX: Premerlo per l'ascolto di un riproduttore di dischi compatti o di altri componenti, come un apparecchio TV, collegati al terminale CD/AUX.

TAPE 1: Premerlo per l'ascolto di nastri con una piastra a cassette.

7 Presa cuffie (PHONES)

Quando si usano le cuffie, inserirne la spina in questa presa.

NOTA:

Prima di usare le cuffie, ricordare di abbassare il volume poiché scoppi di suono a volume troppo alto possono danneggiare seriamente l'udito.

8 Comando dei toni bassi (BASS)

Usarlo per regolare i toni della gamma a bassa frequenza. La posizione centrale (FLAT) è la posizione normale. Ruotando il comando verso destra, i toni a bassa frequenza risultano enfatizzati; ruotando il comando verso sinistra, i toni a bassa frequenza risultano smorzati.

9 Comando dei toni acuti (TREBLE)

Usarlo per regolare i toni della gamma ad alta frequenza. La posizione centrale (FLAT) è la posizione normale. Ruotando il comando verso destra, i toni ad alta frequenza risultano enfatizzati; ruotando il comando verso sinistra, i toni ad alta frequenza risultano smorzati.

10 Comando di equilibratura (BALANCE)

Usarlo per regolare l'equilibratura del volume tra il canale destro e sinistro degli speaker. Questo comando dovrebbe di solito essere regolato sulla posizione centrale. Modificarne la posizione solo quando il suono proveniente da uno degli speaker è più forte del suono proveniente dall'altro. In questo caso, ruotare il comando nella direzione opposta dello speaker che produce il suono più forte per ottenere un volume uniforme da entrambi gli speaker.

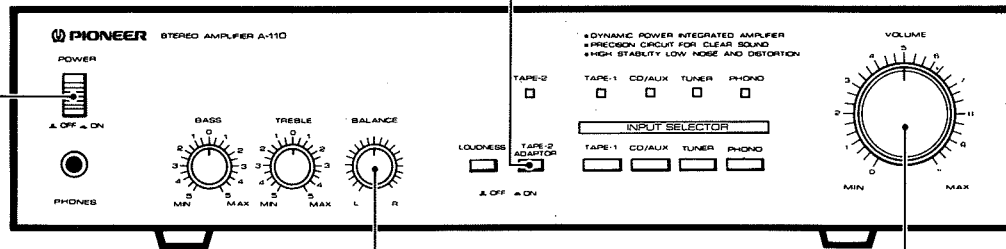
11 Comando di volume (VOLUME)

Usarlo per regolare il livello del volume: il volume aumenta girando il comando in senso orario. Quando regolato sulla posizione "0", nessun suono viene emesso; quando regolato sulla posizione "10", viene emesso il suono a volume massimo.

OPERAZIONI

- Premere l'interruttore di alimentazione in posizione ON dopo aver completato tutte le regolazioni preliminari degli interruttori e dei comandi.

- Portare l'interruttore TAPE 2/ADAPTOR in posizione OFF.



- Regolare il comando BALANCE sulla posizione centrale.

- Ruotare il comando VOLUME sulla posizione "0".

ASCOLTO DI TRASMISSIONI AM O FM

1. Premere l'interruttore TUNER.
2. Accendere il sintonizzatore in uso e sintonizzare la stazione desiderata.
3. Regolare il volume sul livello d'ascolto desiderato.
4. Regolare i comandi del tono e dell'equilibratura come desiderato.

ASCOLTO DI DISCHI CON UN GIRADISCHI

1. Premere l'interruttore PHONO.
2. Accendere il giradischi, collocare un disco sul piatto e attivare il modo di riproduzione.
3. Regolare il volume sul livello d'ascolto desiderato.
4. Regolare i comandi del tono e dell'equilibratura come desiderato.

ASCOLTO DI FONTI SONORE COLLEGATE AI TERMINALI CD/AUX

1. Premere l'interruttore CD/AUX.
2. Attivare il componente di fonte sonora (riproduttore di dischi compatti, ecc.) collegato ai terminali CD/ AUX.
3. Regolare il volume sul livello d'ascolto desiderato.
4. Regolare i comandi del tono e dell'equilibratura come desiderato.

ASCOLTO DI NASTRI

1. Quando la piastra a cassette che si desidera usare per la riproduzione è collegata ai terminali TAPE 1, premere l'interruttore TAPE 1; quando è collegata ai terminali TAPE 2/ADAPTOR premere l'interruttore TAPE 2/ADAPTOR.
2. Accendere la piastra a cassette e attivare la riproduzione.

3. Regolare la manopola del volume come desiderato.
4. Regolare le manopole di comando del tono e dell'equilibratura come desiderato.

REGISTRAZIONE CON UNA PIASTRA A CASSETTE

1. Scegliere la fonte sonora che si desidera registrare premendo l'interruttore del selettore di ingresso corrispondente.
2. Porre la piastra a cassette nel modo di registrazione e iniziare la registrazione.

DUPLICAZIONE DI NASTRI

Collegando due piastre a cassette all'A-110, è possibile copiare il contenuto di un nastro in fase di riproduzione in una piastra a cassetta su un nastro in fase di registrazione nell'altra piastra a cassetta.

1. Collegare la piastra a cassette 1 (piastra per la riproduzione) ai terminali TAPE 1 o TAPE 2/ADAPTOR situati sul pannello posteriore dell'A-110.
2. Collegare una seconda piastra a cassette (piastra per la registrazione) ai terminali TAPE 1 o TAPE 2/ADAPTOR, a quelli cioè rimasti liberi.
3. Premere l'interruttore TAPE 1 o TAPE 2/ADAPTOR, quello cioè corrispondente alla piastra a cassette usata per la riproduzione (la piastra in cui viene inserito il nastro originale) e portare in posizione OFF l'interruttore TAPE 2/ADAPTOR quando si duplica da TAPE 1 a TAPE 2/ADAPTOR o regolate su una funzione diversa da quella dell'interruttore TAPE 1 per l'altra piastra a cassette quando si duplica da TAPE 2/ADAPTOR a TAPE 1.
4. Dare inizio alla riproduzione e alla registrazione sulle piastre rispettive come desiderato.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

A volte, operazioni e collegamenti errati da parte dell'utente possono causare malfunzionamenti che si pensa siano dovuti a difetti o guasti dell'apparecchio. Prima di portare l'apparecchio ad un centro di riparazioni, quindi, si prega di controllare i punti riportati nella tabella sottostante. Poiché il malfunzionamento può a volte essere provocato dai componenti collegati all'amplificatore, consigliamo di controllare anche gli apparecchi usati in combinazione con l'A-110.

Se il problema persiste anche dopo il controllo suggerito nella tabella, rivolgersi al rivenditore di fiducia o ad un concessionario PIONEER autorizzato.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio
L'apparecchio non si accende	<ul style="list-style-type: none"> • La spina del cavo di alimentazione non è correttamente inserita nella prese di corrente. • La spina del cavo di alimentazione è stata inserita nella presa di un altro componente (es: timer, ecc.) che non è collegato o che è spento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire saldamente la spina nella presa a muro o in un'altra presa. • Accendere il componente al quale l'A-110 è collegato.
Assenza di suono	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi di collegamento non sono inseriti nei terminali o non sono inseriti correttamente. • I terminali o le spine dei cavi di collegamento sono sporchi. • L'interruttore TAPE 2/ADAPTOR è in posizione ON. • L'interruttore del selettore di ingresso premuto non corrisponde al componente di fonte sonora che si desidera ascoltare. • Uso scorretto degli altri componenti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare i collegamenti e, se necessario, rieseguirli correttamente. • Pulire le spine e i terminali di ingresso e uscita. • Portare l'interruttore di funzione TAPE 2/ADAPTOR in posizione OFF. • Premere l'interruttore del selettore di ingresso corrispondente al componente che si desidera ascoltare. • Controllare le istruzioni d'uso degli altri componenti per assicurarsi di usarli correttamente.
Assenza di suono da uno degli speaker	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di collegamento o il cavo speaker dello speaker non funzionante non è collegato correttamente. • Il comando BALANCE si trova completamente nella posizione opposta rispetto allo speaker non funzionante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare correttamente i cavi. • Regolare il comando BALANCE in posizione centrale.
Registrazione di nastri impossibile	<ul style="list-style-type: none"> • Collegamenti scorretti. • Uso scorretto della piastra (o piastre) a cassette. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rieseguire correttamente i collegamenti. • Consultare le istruzioni d'uso della piastra (o piastre) a cassette.
Duplicazione di nastri impossibile	<ul style="list-style-type: none"> • Gli interruttori TAPE 1 e TAPE 2/ADAPTOR non sono regolati correttamente (quando si usano due piastre a cassette). • Uso scorretto della piastra (o piastre) a cassette. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare gli interruttori correttamente (vedere la sezione "DUPLICAZIONE DI NASTRI".) • Consultare le istruzioni d'uso della piastra (o piastre) a cassette.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sezione amplificatore

- Uscita di potenza media continua (entrambi i canali pilotati) 30 Hz—20 kHz (T.H.D. 0,2%, 8 Ω) 25 W + 25 W
1 kHz (T.H.D. 1%, 8 Ω , DIN) 30 W + 30 W
- Distorsione armonica totale (30 Hz—20 kHz, 8 Ω , AUX) 0,2%
- Sensibilità/impedenza di ingresso
PHONO 2,5 mV/50 K Ω
TUNER, AUX, TAPE 1, TAPE 2 . 150 mV/50 K Ω
- Livello/impedenza di uscita
TAPE 1 REC., TAPE 2/ADAPTOR OUT ... 150 mV
SPEAKER 8 Ω
- Risposta in frequenza
PHONO
(EQUILIZZAZIONE RIAA)
..... 30 Hz—20 kHz \pm 1,5 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR ..
..... 10 Hz—50 kHz \pm 3 dB
- Comando di tono
Bassi \pm 10 dB (100 Hz)
Acuti \pm 10 dB (10 kHz)
- Comando LOUDNESS
(comando VOLUME regolato sulla posizione -40 dB) +6dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
- Rumore (IHF, RETE A in corto circuito)
PHONO 70 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR ..
..... 95 dB
- Ronzio e rumore(DIN, potenza continua di/50 mW)
PHONO 63 dB/60 dB
TUNER, CD/AUX, TAPE 1, TAPE 2/ADAPTOR ..
..... 81 dB/62 dB

Alimentazione e generali

- Alimentazione CA 220 V/240 V
50/60 Hz
- Consumo 170 W
- Dimensioni 420(L) x 98(P) x 200(A)mm
- Peso (netto) 4,5 kg

Accessori

- Istruzioni per l'uso 1
- *Dati tecnici e formato soggetti a modifiche senza preavviso.*

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. 5000 Airport Plaza Drive P.O. Box 1720, Long Beach, California 90801-1720 U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 505 Cochrane Drive, Markham, Ontario L3R6B8 Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Keetberglaan 1, 2740 Beveren, Belgium TEL: 03/775-28-08
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: [03] 580-9911